

**EN Declaration of Conformity**

**FR Déclaration de conformité**

**ES Declaración de Conformidad**

**DE Konformitätserklärung**

**NL Verklaring van overeenstemming**

**IT Dichiarazione di conformità**

**NO Samsvarserklæring**

**SV Försäkran om överensstämmelse**

**FI Vaatimustenmukaisuusvakuutus**

**DA Overensstemmelseserklæring**

**EL Δήλωση Συμμόρφωσης**

**PT Declaração de conformidade**

**DE Konformitätserklärung über Vortriebsmotoren für Sportboote mit den Anforderungen der Richtlinie 94/25/EG, in der geänderten Fassung 2003/44/EG**

**Name des Motorherstellers: YAMAHA MOTOR CO., LTD.**  
**Adresse: 2500 Shingai, Iwata, Shizuoka, 438-8501, Japan**

**Name des autorisierten Vertreters: YAMAHA MOTOR EUROPE N.V.**  
**Adresse: Koolhovenlaan 101, 1119 NC Schiphol-Rijk, Países Bajos**

**Name der benannten Stelle für die Bemessung von Abgasemissionen: Luxcontrol SA**  
**Adresse: 1, avenue des Terres Rouges BP 349, Esch-sur-Alzette, L-4004, Luxemburg**  
**ID-Nummer: 0882**

**Name der benannten Stelle für die Bemessung für Geräuscentwicklung: Luxcontrol SA**  
**Adresse: 1, avenue des Terres Rouges BP 349, Esch-sur-Alzette, L-4004 Luxemburg**  
**ID-Nummer: 0882**

**Modul für die Bemessung der Konformität für Abgasemissionen: B+C  B+D  B+E  B+F  G  H**   
**Weitere angewandte EG-Richtlinien: Richtlinie89/336/EEC, über die elektromagnetische Verträglichkeit (EMV) und die folgenden Normen: für die Emissionen CISPR 12, für allgemeine Sicherheit EN61000-6-2 der Maschinenrichtlinie 98/37/EG**

**Modulo di valutazione di conformità usato per le emissioni di gas di scarico: B+C  B+D  B+E  B+F  G  H**   
**Modulo di valutazione di conformità usato per le emissioni acustiche: A  Aa  G  H**   
**Altre direttive comunitarie applicate: Direttiva 89/336/CEE relativa a compatibilità elettromagnética (EMC), utilizzando las siguientes normas: para emisiones CISPR 12, para inmunidad genérica EN61000-6-2 Directiva sobre maquinaria 98/37/EC**

**Modulo di valutazione di conformità usato per le emissioni di gas di scarico: B+C  B+D  B+E  B+F  G  H**   
**Modulo di valutazione di conformità usato per le emissioni acustiche: A  Aa  G  H**   
**Altre direttive comunitarie applicate: Direttiva 89/336/CEE relativa alla compatibilità elettromagnética (CEM), che utilizza le seguenti norme, per il Comitato Speciale Internazionale sulle Radiointerferenze per le emissioni 12, per l'immunità a generica EN61000-6-2 direttiva 98/37/CE sulle macchine**

**DE Beschreibung des Motors / Der Motoren und der notwendigen Anforderungen**

**Motorart:**  Außenbordmotor  Benzin  4-Takt

**BEZEICHNUNG DES MOTORS / DER MOTOREN, DIE VON DER KONFORMITÄTSERKLÄRUNG GEDECKT SIND**

**Name des Motormodells oder der Motorfamilie:** **Eindeutige Bezeichnungsnunmer(n) des Motors oder Code(s) der Motorfamilie** **EG-Baumusterprüfbescheinigung oder Zertifizierungsnummer für die Typenzulassung**

**F13.5B** **6AF** **LC\*2003/44\*10023**

**F15C** **6AG** **LC\*2003/44\*10022**

**F20B** **6AH** **LC\*2003/44\*10021**

**Notwendige Anforderungen** **Normen** **andere normative Dokumente/Verfahren** **Technische Akte** **Bitte geben Sie weitere Einzelheiten an (\* = obligatorischer Standard)**

**Anhang I.B Abgasemissionen**

**B.1 Motorbezeichnung**

**B.2 Abgasemissionsanforderungen**    \*EN ISO 8178-1:1996

**B.3 Dauer**

**B.4 Betriebsanleitung**

**Anhang I.C Geräuscentwicklung**

**C.1 Pegel der Geräuscentwicklung**    \*EN ISO 14509

**C.2 Betriebsanleitung**

**Name / Titel: S.Hayakawa / Presidente de YAMAHA MOTOR EUROPE N.V.**  
**(Bestimmung einer Person, die dazu ermächtigt wurde, im Auftrag des Herstellers oder seiner autorisierten Vertreter zu unterschreiben)**

**Unterschrift:**  **(oder äquivalente Kennzeichnung)**

**Datum und Ausstellungsort: 1 April 2008, Schiphol-Rijk, Niederlande**

**EN Declaration of Conformity for Recreational Craft Propulsion Engines with the requirements of Directive 94/25/EC, as amended by Directive 2003/44/EC**

**Name of Engine Manufacturer: YAMAHA MOTOR CO., LTD.**  
**Address: 2500 Shingai, Iwata, Shizuoka, 438-8501, Japan**

**Name of Authorised Representative: YAMAHA MOTOR EUROPE N.V.**  
**Address: Koolhovenlaan 101, 1119 NC Schiphol-Rijk, The Netherlands**

**Name of Notified Body for exhaust emission assessment: Luxcontrol SA**  
**Address: 1, avenue des Terres Rouges BP 349, Esch-sur-Alzette, L-4004, Luxembourg**  
**ID Number: 0882**

**Name of Notified Body for noise emission assessment: Luxcontrol SA**  
**Address: 1, avenue des Terres Rouges BP 349, Esch-sur-Alzette, L-4004, Luxembourg**  
**ID Number: 0882**

**Conformity assessment module used for exhaust emissions: B+C  B+D  B+E  B+F  G  H**   
**Conformity assessment module used for noise emissions: A  Aa  G  H**   
**Other Community Directives applied: Directive 89/336/EEC relating to electromagnetic compability (EMC), using the following standards, for emission CISPR 12, for generic immunity EN61000-6-2 Machinery Directive 98/37/EC**

**DESCRIPTION OF ENGINE(S) AND ESSENTIAL REQUIREMENTS**

**Engine Type:**  Outboard engine  Petrol  4 stroke

**IDENTIFICATION OF ENGINE(S) COVERED BY THIS DECLARATION OF CONFORMITY**

**Name of engine model or engine family:** **Unique engine identification number(s) or engine family code(s)** **EC Type-examination certificate or type-approval certificate number**

**F13.5B** **6AF** **LC\*2003/44\*10023**

**F15C** **6AG** **LC\*2003/44\*10022**

**F20B** **6AH** **LC\*2003/44\*10021**

**Essential requirements** **standards** **other normative document/ method** **technical file** **Please specify in more detail (\* = mandatory standard)**

**Annex I.B – Exhaust Emissions**

**B.1 engine identification**

**B.2 exhaust emission requirements**    \*EN ISO 8178-1:1996

**B.3 durability**

**B.4 owner's manual**

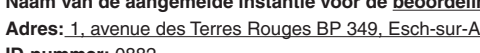
**Annex I.C – Noise Emissions**

**C.1 Noise emission levels**    \*EN ISO 14509

**C.2 Owner's Manual**

**This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer. I declare on behalf of the engine manufacturer that the engine(s) mentioned above complies (comply) with all applicable essential requirements in the way specified and is (are) in conformity with the type(s) for which above mentioned EC type-examination or type approval certificate(s) has(have) been issued.**

**Name / Title: S.Hayakawa / President of YAMAHA MOTOR EUROPE N.V.**  
**(identification of the person empowered to sign on behalf of the engine manufacturer or his authorised representative)**

**Signature:**  **(or an equivalent marking)**

**Date and place of issue: 1<sup>st</sup> / April 2008, Schiphol-Rijk, The Netherlands**

**Signature:**  **(ou marque équivalente)**

**Date et lieu de publication: 1<sup>er</sup> avril 2008, Schiphol-Rijk, Pays-Bas**

**DE Beschreibung des Motors / Der Motoren und der notwendigen Anforderungen**

**Motorart:**  Außenbordmotor  Benzin  4-Takt

**BEZEICHNUNG DES MOTORS / DER MOTOREN, DIE VON DER KONFORMITÄTSERKLÄRUNG GEDECKT SIND**

**Name des Motormodells oder der Motorfamilie:** **Eindeutige Bezeichnungsnunmer(n) des Motors oder Code(s) der Motorfamilie** **EG-Baumusterprüfbescheinigung oder Zertifizierungsnummer für die Typenzulassung**

**F13.5B** **6AF** **LC\*2003/44\*10023**

**F15C** **6AG** **LC\*2003/44\*10022**

**F20B** **6AH** **LC\*2003/44\*10021**

**Notwendige Anforderungen** **Normen** **andere normative Dokumente/Verfahren** **Technische Akte** **Bitte geben Sie weitere Einzelheiten an (\* = obligatorischer Standard)**

**Anhang I.B Abgasemissionen**

**B.1 Motorbezeichnung**

**B.2 Abgasemissionsanforderungen**    \*EN ISO 8178-1:1996

**B.3 Dauer**

**B.4 Betriebsanleitung**

**Anhang I.C Geräuscentwicklung**

**C.1 Pegel der Geräuscentwicklung**    \*EN ISO 14509

**C.2 Betriebsanleitung**

**Name / Titel: S.Hayakawa / Président des YAMAHA MOTOR EUROPE N.V.**  
**(Bestimmung einer Person, die dazu ermächtigt wurde, im Auftrag des Herstellers oder seiner autorisierten Vertreter zu unterschreiben)**

**Unterschrift:**  **(oder äquivalente Kennzeichnung)**

**Datum und Ausstellungsort: 1 April 2008, Schiphol-Rijk, Niederlande**

**Signature:**  **(ou marque équivalente)**

**Date et lieu de publication: 1<sup>er</sup> / April 2008, Schiphol-Rijk, Pays-Bas**

**FR Déclaration de conformité des moteurs de propulsion pour bateaux de plaisance aux prescriptions de la directive 94/25/CE, amendée par la directive 2003/44/CE**

**Nom du fabricant du moteur : YAMAHA MOTOR CO., LTD.**  
**Adresse : 2500 Shingai, Iwata, Shizuoka, 438-8501, Japon**

**Nom du représentant autorisé : YAMAHA MOTOR EUROPE N.V.**  
**Adresse : Koolhovenlaan 101, 1119 NC Schiphol-Rijk, Pays-Bas**

**Nom de l'organisme notifié pour l'évaluation des émissions d'échappement : Luxcontrol SA**  
**Adresse : 1, avenue des Terres Rouges BP 349, Esch-sur-Alzette, L-4004, Luxembourg**  
**Numéro d'identification : 0882**

**Nom de l'organisme notifié pour l'évaluation des émissions sonores : Luxcontrol SA**  
**Adresse : 1, avenue des Terres Rouges BP 349, Esch-sur-Alzette, L-4004, Luxembourg**  
**Numéro d'identification : 0882**

**Module d'évaluation de la conformité utilisé pour les émissions d'échappement : B+C  B+D  B+E  B+F  G  H**   
**Module d'évaluation de la conformité utilisé pour les émissions sonores : A  Aa  G  H**   
**Autres directives communautaires applicables : Directive 89/336/CEE relative à la compatibilité électromagnétique (CEM), à l'aide des normes suivantes, pour les émissions CISPR 12, pour l'immunité générique EN61000-6-2 Directive sur les machines 98/37/CE**

**DESCRIPTION DU (DES) MOTEUR(S) ET EXIGENCES ESSENTIELLES**

**Type de moteur :**  Moteur hors-bord  Essence  4 temps

**IDENTIFICATION DU (DES) MOTEUR(S) COUVERTS PAR CETTE DECLARATION DE CONFORMITE**

**Nom du modèle de moteur ou de la famille de moteur :** **Numéro(s) d'identification unique ou code(s) de la famille de moteur** **Attestation CE de type ou numéro de certification d'homologation de type**

**F13.5B** **6AF** **LC\*2003/44\*10023**

**F15C** **6AG** **LC\*2003/44\*10022**

**F20B** **6AH** **LC\*2003/44\*10021**

**Exigences essentielles** **normes** **Autres documents/méthodes normalis** **dossier technique** **Veuillez spécifier dans le détail (\* = norme obligatoire)**

**Annex LB – Emissions d'échappement**

**B.1 identification du moteur**

**B.2 exigences d'émissions d'échappement**    \*EN ISO 8178-1:1996

**B.3 durabilité**

**B.4 manuel de l'utilisateur**

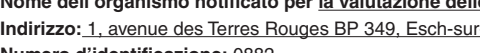
**Annex I.C – Emissions sonore**

**C.1 Niveaux d'émissions sonores**    \*EN ISO 14509

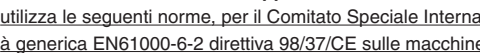
**C.2 Manuel de l'utilisateur**

**Cette déclaration de conformité est publiée sous la seule responsabilité du fabricant. Je déclare, au nom du fabricant du moteur, que le(s) moteur(s) mentionné(s) ci-dessus satisfait (satisfont) à toutes les exigences essentielles applicables selon la manière sp écifiée et est (sont) conforme(s) au(x) type(s) pour le(s)quel(s) l'attestation CE de type ou le(s) certifica(s) d'homologation de type mentionné(s) ci-dessus a (ont) été délivré(s).**

**Nom / Titre: S.Hayakawa / Président de YAMAHA MOTOR EUROPE N.V.**  
**(identification de la personne habilitée à signer au nom du fabricant du moteur ou de son représentant autorisé)**

**Signature:**  **(ou marque équivalente)**

**Date et lieu de publication: 1<sup>er</sup> avril 2008, Schiphol-Rijk, Pays-Bas**

**Signature:**  **(ou marque équivalente)**

**Date et lieu de publication: 1<sup>er</sup> / April 2008, Schiphol-Rijk, Pays-Bas**

**DE Beschreibung des Motors / Der Motoren und der notwendigen Anforderungen**

**Motorart:**  Außenbordmotor  Benzin  4-Takt

**BEZEICHNUNG DES MOTORS / DER MOTOREN, DIE VON DER KONFORMITÄTSERKLÄRUNG GEDECKT SIND**

**Name des Motormodells oder der Motorfamilie:** **Eindeutige Bezeichnungsnunmer(n) des Motors oder Code(s) der Motorfamilie** **EG-Baumusterprüfbescheinigung oder Zertifizierungsnummer für die Typenzulassung**

**F13.5B** **6AF** **LC\*2003/44\*10023**

**F15C** **6AG** **LC\*2003/44\*10022**

**F20B** **6AH** **LC\*2003/44\*10021**

**Notwendige Anforderungen** **Normen** **andere normative Dokumente/Verfahren** **Technische Akte** **Bitte geben Sie weitere Einzelheiten an (\* = obligatorischer Standard)**

**Anhang I.B Abgasemissionen**

**B.1 Motorbezeichnung**

**B.2 Abgasemissionsanforderungen**    \*EN ISO 8178-1:1996

**B.3 Dauer**

**B.4 Betriebsanleitung**

**Anhang I.C Geräuscentwicklung**

**C.1 Pegel der Geräuscentwicklung**    \*EN ISO 14509

**C.2 Manuale del proprietario**

**Name / Titolo: S.Hayakawa / Presidente della YAMAHA MOTOR EUROPE N.V.**  
**(identification della persona autorizzata a firmare a nome del costruttore del motore o del suo mandatario)**

**Requisiti essenziali** **norme** **altro documento normativo/ metodo** **dati tecnici** **Vogliate specificare dettagliatamente (\* = norma obbligatoria)**

**Allegato I.B – Emissioni di gas di scarico**

**B.1 identificazione del motore**

**B.2 requisiti di emissione di gas di scarico**    \*EN ISO 8178-1:1996

**B.3 durata**

**B.4 manuale del proprietario**

**Allegato I.C – Emissioni acustiche**

**C.1 Livelli di emissione acustica**    \*EN ISO 14509

**C.2 Manuale del proprietario**

**La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del costruttore. In nome del costruttore del motore, dichiaro che il o i motori summenzionati soddisfanno tutti i requisiti essenziali applicabili nel modo specificato e sono conformi ai o ai tipi per i quali sono stati rilasciati il summenzionato attestato CE del tipo o il o gli attestati d'approvazione del tipo.**

**Nome / Titolo: S.Hayakawa / Presidente della YAMAHA MOTOR EUROPE N.V.**  
**(identification della persona autorizzata a firmare a nome del costruttore del motore o del suo mandatario)**

**Requisiti essenziali** **norme** **altro documento normativo/ metodo** **dati tecnici** **Vogliate specificare dettagliatamente (\* = norma obbligatoria)**

**Allegato I.B – Emissioni di gas di scarico**

**B.1 identificazione del motore**

**B.2 requisiti di emissione di gas di scarico**    \*EN ISO 8178-1:1996

**B.3 durata**

**B.4 manuale del proprietario**

**Allegato I.C – Emissioni acustiche**

**C.1 Livelli di emissione acustica**    \*EN ISO 14509

**C.2 Manuale del proprietario**

**La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto l'esclusiva responsabilità del costruttore. In nome del costruttore del motore, dichiaro che il o i motori summenzionati soddisfanno tutti i requisiti essenziali applicabili nel modo specificato e sono conformi ai o ai tipi per i quali sono stati rilasciati il summenzionato attestato CE del tipo o il o gli attestati d'approvazione del tipo.**

**Nome / Titolo: S.Hayakawa / Presidente della YAMAHA MOTOR EUROPE N.V.**  
**(identification della persona autorizzata a firmare a nome del costruttore del motore o del suo mandatario)**

**Requisiti essenziali** **norme** **altro documento normativo/ metodo** **dati tecnici** **Vogliate specificare dettagliatamente (\* = norma obbligatoria)**

**Allegato I.B – Emissioni di gas di scarico**

**B.1 identificazione del motore**

**B.2 requisiti di emissione di gas di scarico**    \*EN ISO 8178-1:1996

**B.3 durata**

**B.4 manuale del proprietario**

**Allegato I.C – Emissioni acustiche**

**C.1 Livelli di emissione acustica**    \*EN ISO 14509

**C.2 Manuale del proprietario**



<b>NO</b>	<b>Erklæring om samsvar for fremdriftsmotorer til fritidsfartøyer med kravene i direktiv i 94/25/EF, som endret ved direktiv 2003/44/EF</b>
<b>Motorproduzentens navn:</b> YAMAHA MOTOR CO., LTD.	
<b>Adresse:</b> 2500 Shingai, Iwata, Shizuoka, 438-8501, Japan	
<b>Navn på autorisert representant:</b> YAMAHA MOTOR EUROPE N.V.	
<b>Adresse:</b> Koolhovenlaan 101, 1119 NC Schiphol-Rijk, Nederland	
<b>Navn på teknisk kontrollorgan for vurdering av eksosutslipp:</b> Luxcontrol SA	
<b>Adresse:</b> 1, avenue des Terres Rouges BP 349, Esch-sur-Alzette, L-4004, Luxembourg	
<b>ID-nummer:</b> 0882	
<b>Navn på teknisk kontrollorgan for vurdering av støytutslipp:</b> Luxcontrol SA	
<b>Adresse:</b> 1, avenue des Terres Rouges BP 349, Esch-sur-Alzette, L-4004, Luxembourg	
<b>ID-nummer:</b> 0882	

Samsvarsvurderingsmodul anvendt til eksosutslipp: B+C  B+D  B+E  B+F  G  H  Samsvarsvurderingsmodul anvendt til støytutslipp: A  Aa  G  H  Andre fellesskapsdirektiver som kommer til anvendelse: Direktiv 89/336/EEC om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) i tråd med følgende standarder, for utslipp CISPR 12, for generisk immunitet EN61000-6-2 Maskindirektiv 98/37/EF

<b>Motortype:</b>	<b>Drivstofftype:</b>	<b>Forbrenningscyklus:</b>
<input checked="" type="checkbox"/> Utenbordsmotor	<input checked="" type="checkbox"/> Bensin	<input checked="" type="checkbox"/> 4-takts
<b>IDENTIFIKASJON FOR MOTOR(ER) SOM DEKKES AV DENNE SAMSVARSEKRLÆRINGEN</b>		
<b>Navn på motormodell eller motorfamilie:</b>	<b>Unike motoridentifikasjonsnumre eller motorfamiliekoder</b>	<b>EF-typeprøvingssertifikat eller typeg odkjenningsnummer</b>
F13.5B	6AF	LC*2003/44*10023
F15C	6AG	LC*2003/44*10022
F20B	6AH	LC*2003/44*10021

Vesentlige krav	standarder	eller annet normgivende dokument/ metode	teknisk dokumentasjon	Spesifiser mer detaljert (* = obligatorisk standard)
<b>Tillegg I.B – Eksosutslipp</b>				
B.1 motoridentifikasjon	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
B.2 eksosutslippskrav	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	*EN ISO 8178-1:1996
B.3 bestandighet	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
B.4 eierhåndbok	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<b>Tillegg I.C – Støytutslipp</b>				
C.1 Støytutslipnivåer	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	*EN ISO 14509
C.2 Eierhåndbok	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

Denne samsvarerklæringen utstedes under produsentens enansvar. Jeg erklærer på vegne av motorprodusenten at motoren(e) som er nevnt ovenfor samsvarer med alle gjeldende vesentlige krav slik som spesifisert og er i overensstemmelse med typen(e) som ovennevnte EF-typeprøvings- eller typegodkjennings sertifikat(er) er utstedt for.

**Navn / stillingsbetegnelse:** **S.Hayakawa / President of YAMAHA MOTOR EUROPE N.V.** (identifikasjon av personen som er bemyndiget til å underskrive på vegne av motorprodusenten eller produsentens autoriserte representant)

**Underskrift:**  (eller en tilsvarende merking)  
**Utstedelsesdato og -sted:** 1. / april 2008, Schiphol-Rijk, Nederland

<b>DA</b>	<b>Overensstemmelseserklæring med kravene i direktiv 94/25/EF for motorer til fritidsfartøjer, som ændret af direktiv 2003/44/EF</b>
<b>Navn på motorproducent:</b> YAMAHA MOTOR CO., LTD.	
<b>Adresse:</b> 2500 Shingai, Iwata, Shizuoka, 438-8501, Japan	
<b>Navn på autoriseret repræsentant:</b> YAMAHA MOTOR EUROPE N.V.	
<b>Adresse:</b> Koolhovenlaan 101, 1119 NC Schiphol-Rijk, Holland	
<b>Navn på det bemyndigede organ, der vurderede udstødning af udblæsningsgas:</b> Luxcontrol SA	
<b>Adresse:</b> 1, avenue des Terres Rouges BP 349, Esch-sur-Alzette, L-4004, Luxembourg	
<b>ID-nummer:</b> 0882	
<b>Navn på det bemyndigede organ, der vurderede støjafgivelsen:</b> Luxcontrol SA	
<b>Adresse:</b> 1, avenue des Terres Rouges BP 349, Esch-sur-Alzette, L-4004 Luxembourg	
<b>ID-nummer:</b> 0882	

Overensstemmelsens vurderingsmodul, anvendt på udstødning af udblæsningsgas: B+C  B+D  B+E  B+F  G  H  Overensstemmelsens vurderingsmodul, anvendt på støjafgivelsen: A  Aa  G  H  Andre gjældende direktiver fra fællesmarkedet: Direktiv 89/336/EOF, der omhandler elektromagnetisk kompatibilitet (EMC - electromagnetic compatibility), med følgende standarder, for emission CISPR 12, for ikke-specifik immunitet EN61000-6-2, maskindirektiv 98/37/EF

<b>Motortype:</b>	<b>Brændstofftype:</b>	<b>Forbrændingscyklus:</b>
<input checked="" type="checkbox"/> Påhaengmotor	<input checked="" type="checkbox"/> Benzin	<input checked="" type="checkbox"/> Firetakt
<b>IDENTIFIKATION AF MOTOR(ER), DÆKKET AF DENNE OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING</b>		
<b>Navn på motormodel eller -familie:</b>	<b>Unikt identifikationsnummer/nummer eller familiekode(r) på motor</b>	<b>EF-typeattest eller EF-typegodkendelsesnummer</b>
F13.5B	6AF	LC*2003/44*10023
F15C	6AG	LC*2003/44*10022
F20B	6AH	LC*2003/44*10021

Vigtige krav	standarder	andre normgivende dokumenter/ metoder	teknisk fil	Specifiser i yderligere detaljer (* = obligatorisk standard)
<b>Tillegg I.B Udstødning af udblæsningsgas</b>				
B.1 identifikation af motor	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
B.2 krav til udstødning af udblæsningsgas	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	*EN ISO 8178-1:1996
B.3 varighed	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
B.4 brugerhåndbog	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<b>Tillegg I.C Støjafgivelse</b>				
C.1 Støjafgivelsesniveauer	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	*EN ISO 14509
C.2 Brugerhåndbog	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

Udstedelsen af denne overensstemmelseserklæring er helt under producentens ansvar. Jer erklærer, på vegne af motorproducenten, at motoren/motorene nævnt i ovenstående oplyder alle gjældende vigtige krav, på den måde det er specificeret, og er i overensstemmelse med den type/typerne, som ovenstående EF-typeattest eller EF-typegodkendelsesnummer er udstedt til.

**Navn/titel:** **S.Hayakawa/Administrerende direktor for YAMAHA MOTOR EUROPE N.V.** (legitimation for den person, der er befuldmægtiget til at underskrive på motorproducentens vegne, eller hans autoriserede repræsentant)

**Underskrift:**  (eller tilsvarende stempeling)  
**Dato og udstedelsessted:** D. 1. april, 2008, Schiphol-Rijk, Holland

**SV**
**Försäkran om överensstämmelse för framdrivningsmaskineri för fritidsbåtar med föreskrifterna i direktiv 94/25/EG, ändrat enligt direktiv 2003/44/EG**

<b>Motor tillverkarens namn:</b> YAMAHA MOTOR CO., LTD.	
<b>Address:</b> 2500 Shingai, Iwata, Shizuoka, 438-8501, Japan	
<b>Godkänd representant:</b> YAMAHA MOTOR EUROPE N.V.	
<b>Address:</b> Koolhovenlaan 101, 1119 NC Schiphol-Rijk, Nederländerna	
<b>Namn på anmält organ för bedömning av avgasutsläpp:</b> Luxcontrol SA	
<b>Address:</b> 1, avenue des Terres Rouges BP 349, Esch-sur-Alzette, L-4004, Luxembourg	
<b>ID-number:</b> 0882	
<b>Namn på anmält organ för bedömning av bullerutsläpp:</b> Luxcontrol SA	
<b>Address:</b> 1, avenue des Terres Rouges BP 349, Esch-sur-Alzette, L-4004 Luxembourg	
<b>ID-number:</b> 0882	


Bedömningsmodul för överensstämmelse avsedd för avgasutsläpp: B+C  B+D  B+E  B+F  G  H  Bedömningsmodul för överensstämmelse avsedd för bullerutsläpp: A  Aa  G  H  Övriga gemenskapsdirektiv som tillämpas: Direktiv 89/336/EEG rörande elektromagnetiskt kompatibilitet (EMC), med tillämpning av följande normer, för utsläpp CISPR 12, för allmän immunitet EN61000-6-2, maskindirektiv 98/37/EC

<b>Motortyp:</b>	<b>Bränsletyp:</b>	<b>Förbränningscykel:</b>
<input checked="" type="checkbox"/> Utombordsmotor	<input checked="" type="checkbox"/> Bensin	<input checked="" type="checkbox"/> 4-takt
<b>IDENTIFIERING AV MOTOR(ER) SOM TÄCKS AV DENNA FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELE</b>		
<b>Namn på motortyp och motorfamilj:</b>	<b>Unikt identifieringsnummer för motorer eller kod(er) för motorfamilj</b>	<b>EG-typkontrollintyg eller intygnummer för typgodkännande</b>
F13.5B	6AF	LC*2003/44*10023
F15C	6AG	LC*2003/44*10022
F20B	6AH	LC*2003/44*10021

Väsentliga krav	normer	andra normer/and reviderade dokument/ förfringssätt	teknisk dokumentation	Var god specificera i detalj (* = obligatorisk standard)
<b>Bilaga I.B – Avgasutsläpp</b>				
B.1 identifikation av motor	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
B.2 krav beträffande avgasutsläpp	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	*EN ISO 8178-1:1996
B.3 varaktighet	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
B.4 ägarens verkstadshandbok	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<b>Bilaga I.C – Bullerutsläpp</b>				
C.1 Nivåer för bullerutsläpp	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	*EN ISO 14509
C.2 Ägarens verkstadshandbok	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

Denna försäkran om överensstämmelse ges av tillverkaren som har hela ansvaret. Jag intygar å motortillverkarens vägnar att de motorer som nämns ovan uppfyller alla tillämpliga, väsentliga krav så som specificerats och överensstämmer med den typ/de typer som ovan nämnda EG-typkontroll eller typgodkännandentyg har uttårats för.

**Namn/titel:** **S.Hayakawa/President för YAMAHA MOTOR EUROPE N.V.** (identifiering av den person som är berättigad att skriva under för motortillverkaren eller godkänd representant)

**Underskrift:**  (eller motsvarande stämpel)  
**Datum och ort:** 1. april 2008, Schiphol-Rijk, Nederländerna

<b>EL</b>	<b>Δήλωση Συμμόρφωσης Ψυχαγωγικών Μηχανών Πρόωσης Σκαφών με τις απαιτήσεις της Οδηγίας 94/25/EC, όπως τροποποιήθηκε από την Οδηγία 2003/44/EC</b>
<b>Όνομα κατασκευαστή της μηχανής:</b> YAMAHA MOTOR CO., LTD.	
<b>Διεύθυνση:</b> 2500 Shingai, Iwata, Shizuoka, 438-8501, Ιαπωνία	
<b>Όνομα Εξουσιοδοτημένου Αντιπροσώπου:</b> YAMAHA MOTOR EUROPE N.V.	
<b>Διεύθυνση:</b> Koolhovenlaan 101, 1119 NC Schiphol-Rijk, Ολλανδία	
<b>Όνομα Ενημερωμένης Εταιρείας για την εκτίμηση της εκπομπής καυσαερίων:</b> Luxcontrol SA	
<b>Διεύθυνση:</b> 1, Av. Des Terres Rouges BP 349, Esch-sur-Alzette, L-4004, Λουξεμβούργο	
<b>Αρ. αναγνώρισης:</b> 0882	
<b>Όνομα Ενημερωμένης Εταιρείας για την εκτίμηση της εκπομπής θορύβου:</b> Luxcontrol SA	
<b>Διεύθυνση:</b> 1, Av. Des Terres Rouges BP 349, Esch-sur-Alzette, L-4004, Λουξεμβούργο	
<b>Αρ. αναγνώρισης:</b> 0882	

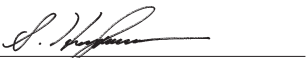
Μονάδα εκτίμησης συμμόρφωσης που χρησιμοποιείται για την εκπομπή καυσαερίων: B+C  B+D  B+E  B+F  G  H  Μονάδα εκτίμησης συμμόρφωσης που χρησιμοποιείται για την εκπομπή θορύβου: A  Aa  G  H  Άλλες Οδηγίες της Κοινότητας που εφαρμόζονται: Οδηγία 89/336/EEC σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα (EMC) χρησιμοποιώντας τα ακόλουθα πρότυπα για εκπομπές CISPR 12, για γενική διασφάλιση EN61000-6-2 Οδηγία Μηχ ανών 98/37/EC

<b>Τύπος Μηχανής:</b>	<b>Τόπος Καυσίμου:</b>	<b>Κύκλος καύσης:</b>
<input checked="" type="checkbox"/> Εξωλέμβια μηχανή	<input checked="" type="checkbox"/> Βενζίνη	<input checked="" type="checkbox"/> Τετράχρονος
<b>ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΜΗΧΑΝΩΝ ΠΟΥ ΚΑΛΥΠΤΟΝΤΑΙ ΑΠΟ ΑΥΤΗ ΤΗ ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ</b>		
<b>Όνομα μοντέλου μηχανής ή οικογένειας μηχανών:</b>	<b>Αποκλειστικός αριθμός(οί) αναγνώρισης ή κωδικός(οί) οικογένειας μηχανών</b>	<b>EC Πιστοποιητικό εξέτασης ή αριθμός πιστοποιητικού έγκρισης τύπου</b>
F13.5B	6AF	LC*2003/44*10023
F15C	6AG	LC*2003/44*10022
F20B	6AH	LC*2003/44*10021

Βασικές απαιτήσεις	πρότυπα	άλλο κανονιστικό έγγραφο/ μέθοδος	τεχνικός φάκελος	Παρακαλούμε αναφέρετε λεπτομερώς (* = υποχρεωτικό)
<b>Παράρτημα I.B – Εκπομπών Καυσαερίων</b>				
B.1 στοιχείο αναγνώρισης μηχανής	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
B.2 απαιτήσεις εκπομπών καυσαερίων	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	*EN ISO 8178-1:1996
B.3 ανθεκτικότητα	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
B.4 βιβλίο ιδιοκτήτη	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<b>Παράρτημα I.C – Εκπομπών Θορύβου</b>				
C.1 Στάθμες εκπομπών θορύβου	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	*EN ISO 14509
C.2 Βιβλίο ιδιοκτήτη	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

Αυτή η δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με την αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή. Δηλώνω εκ μέρους του κατασκευαστή ότι η μηχανή(ές) που αναφέρονται παραπάνω είναι σύμφωνες με όλες τις ισχύουσες βασικές απαιτήσεις όπως ορίζεται και είναι σύμφων η(ες) με τον τύπο(ους) για τους οποίους έχουν εκδοθεί τα προαναφερθέντα πιστοποιητικά εξέτασης ή έγκρισης τύπου EC.

**Όνομα / Τίτλος:** **S.Hayakawa / Πρόεδρος της YAMAHA MOTOR EUROPE N.V.** (στοιχεία του ατόμου που έχει άδεια να υπογράψει για λογαριασμό του κατασκευαστή της μηχανής ή του εξουσιοδοτημένου αντιπρο σώπου)

**Υπογραφή:**  (ή αντίστοιχη ένδειξη)  
**Ημερομηνία και τόπος έκδοσης:** 1η / Απριλίου 2008, Schiphol-Rijk, Ολλανδία

**FI**
**Vaatumustenmukaisuus huvikäyttöön tarkoitetuille moottoreille direktiivissä 94/25/EY muutettuna direktiivillä 2003/44/EY määritettyjen vaatimusten mukaisesti**

<b>Motorin valmistajan nimi:</b> YAMAHA MOTOR CO., LTD.	
<b>Osoite:</b> 2500 Shingai, Iwata, Shizuoka, 438-8501, Japani	
<b>Valtuutetun edustajan nimi:</b> YAMAHA MOTOR EUROPE N.V.	
<b>Osoite:</b> Koolhovenlaan 101, 1119 NC Schiphol-Rijk, Alankomaat	
<b>Pakokaasupäästöjen arvioinnin suorittanut ilmoitettu tarkastuslaitos:</b> Luxcontrol SA	
<b>Osoite:</b> 1, avenue des Terres Rouges BP 349, Esch-sur-Alzette, L-4004, Luxembourg	
<b>Tunnistenumero:</b> 0882	
<b>Melupäästöjen arvioinnin suorittanut ilmoitettu tarkastuslaitos:</b> Luxcontrol SA	
<b>Osoite:</b> 1, avenue des Terres Rouges BP 349, Esch-sur-Alzette, L-4004, Luxembourg	
<b>Tunnistenumero:</b> 0882	

Pakokaasupäästöissä käytety vaatimustenmukaisuuden arviointimoduuli: B+C  B+D  B+E  B+F  G  H  Melupäästöissä käytetty vaatimustenmukaisuuden arviointimoduuli: A  Aa  G  H  Muut sovellettavat Euroopan yhteisön direktiivit: Sähkömagneettista yhteensopivuutta koskeva direktiivi 89/336/ETY, jossa sovelletaan seuraavia standardeja: päästöt CISPR 12, yleinen häiriönsieto EN61000-6-2 konedirektiivi 98/37/EY

<b>Moottorin tyyppi:</b>	<b>Polttoainetyyppi:</b>	<b>Moottorityyppi:</b>
<input checked="" type="checkbox"/> Perämoottori	<input checked="" type="checkbox"/> Bensini	<input checked="" type="checkbox"/> 4-tahti
<b>TÄMÄN VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUKSEN PIIRISSÄ OLEVAN MOOTTORIN/MOOTTOREIDEN TUNNISTE</b>		
<b>Moottorimallin tai moottorisarjan nimi:</b>	<b>Yksilölliset moottorin tunnistenumerot tai moottorisarjan tunnuksset</b>	<b>Tyyppitarkastustodistuksen tai tyyppihyväksyntätodistuksen numero</b>
F13.5B	6AF	LC*2003/44*10023
F15C	6AG	LC*2003/44*10022
F20B	6AH	LC*2003/44*10021

Perusvaatimukset	standardit	muu normaalivein esikirja/ menetelmä	tekninen tiedosto	Määrittä malli yksityiskohtaisemmin (* = pakollinen standardi)
<b>Lite I.B – Pakokaasupäästöt</b>				
B.1 moottorin tunnist	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
B.2 pakokaasupäästövaatimukset	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	*EN ISO 8178-1:1996
B.3 kestävyys	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
B.4 käyttäjän käsikirja	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
<b>Lite I.C – Melupäästöt</b>				
C.1 Melupäästötasot	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	*EN ISO 14509
C.2 Käyttäjän käsikirja	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus annetaan valmistajan yksinomisella vastuulla. Vakuutan moottorin valmistajan puolesta, että ä edellä mainittu moottori (moottorit) täyttää (täytävät) kaikki asianmukaiset perusvaatimukset määritetyn mukaisesti (ja se (ne) vastaa (vastaavat)tyyppejä), joille on myönnetty edellä mainitut tyyppitarkastus- tai tyyppihyväksyntätodistukset.

**Nimi / nimeke:** **S.Hayakawa /YAMAHA MOTOR EUROPE N.V:n toimitusjohtaja** (moottorin valmistajan puolesta allekirjoittamaan valtuutetun henkilön tai hänen valtuuttamansa edustajan tunniste)

**Allekirjoitus:**  (tai vastaava merkintä)  
**Paikka ja päiväys:** 1.4.2008, Schiphol-Rijk, Alankomaat

<b>PT</b>	<b>Declaração de conformidade de embarcações de recreio com motores de propulsão com os requisitos da Directiva 94/25/CE, tal como alterados pela Directiva 2003/44/CE</b>
<b>Nome do fabricante do motor:</b> YAMAHA MOTOR CO., LTD.	
<b>Endereço:</b> 2500 Shingai, Iwata, Shizuoka, 438-8501, Japão	
<b>Nome do representante autorizado:</b> YAMAHA MOTOR EUROPE N.V.	
<b>Endereço:</b> Koolhovenlaan 101, 1119 NC Schiphol-Rijk, Países Baixos	
<b>Nome do organismo notificado para avaliação do nível de emissões de gases de escape:</b> Luxcontrol SA	
<b>Endereço:</b> 1, avenue des Terres Rouges BP 349, Esch-sur-Alzette, L-4004, Luxembourg	
<b>Número ID:</b> 0882	
<b>Nome do organismo notificado para avaliação do nível de emissões sonoras:</b> Luxcontrol SA	
<b>Endereço:</b> 1, avenue des Terres Rouges BP 349, Esch-sur-Alzette, L-4004 Luxembourg	
<b>Número ID:</b> 0882	

Módulo de conformidade utilizado para avaliação das emissões de gases de escape: B+C  B+D  B+E  B+F  G  H  Módulo de conformidade utilizado para avaliação do nível das emissões sonoras: A  Aa  G  H  Outras directivas comunitárias aplicáveis: Directiva 89/336/CEE respeitante à compatibilidade electromagnética, utilizando as normas seguintes, para emissão CISPR 12, para imunidade genérica EN61000-6-2, Directiva 98/37/CE respeitante às máquinas

<b>Tipo de motor:</b>	<b>Tipo de combustível:</b>	<b>Ciclo de combustão:</b>
<input checked="" type="checkbox"/> Motor fora de bordo	<input checked="" type="checkbox"/> Gasolina	<input checked="" type="checkbox"/> 4 tempos
<b>IDENTIFICAÇÃO DO(S) MOTOR(ES) ABRANGIDOS PELA PRESENTE DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE</b>		
<b>Nome do modelo de motor ou da família de motores:</b>	<b>Número(s) de identificação de motor único ou código(s) da família de motores</b>	<b>Certificado de exame CE do tipo ou número de certificado de aprovação do tipo</b>
F13.5B	6AF	LC*2003/44*10023
F15C	6AG	LC*2003/44*10022
F20B	6AH	LC*2003/44*10021